

SMLOUVA o pronájmu a správě redakčního systému a migraci

současného obsahu

Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v.v.i.

se sídlem: Jeruzalémská 1283/9, 116 52 Praha 1

zastoupena: RNDr. Stanislav Malý, ředitel

IČO: 00025950

(dále jen „Objednatel") a

VOATT s.r.o.

se sídlem: Hradčanská 403, 530 06 Pardubice

IČO: 01744615

DIČ: CZ01744615

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Hradci Králové,

oddíl C, vložka 32306.

bank. spojení: FIO banka a.s.

č. účtu: 2100429671/2010

zastoupen/a: Alexander Lowinger, jednatel

datová schránka: ww8vggn4.

(dále jen „Poskytovatel") (Objednatel a Poskytovatel společně též jako „smluvní strany" a/nebo jednotlivě jako „smluvní strana") uzavírají tuto smlouvu o pronájmu a správě redakčního systému a migraci současného obsahu (dále jen „Smlouva") v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „Občanský zákoník").

Článek 1

Úvodní ustanovení

1. Na základě zadávacího řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu pod názvem Pronájem a správa redakčního systému a migrace současného obsahu (dále jen „Veřejná zakázka") Poskytovatel předložil, v souladu se zadávacími podmínkami veřejné zakázky, nabídku ze dne 4. 5. 2016 (dále jen „Nabídka") a tato byla pro plnění veřejné zakázky v souladu s hodnotícím kritériem ekonomické výhodnosti nabídky vybrána jako nejvhodnější. V návaznosti na tuto skutečnost se smluvní strany dohodly na uzavření této Smlouvy.
2. Při výkladu obsahu této Smlouvy budou smluvní strany přihlížet k zadávacím podmínkám vztahujícím se k zadávacímu řízení dle předchozího odstavce této Smlouvy, k účelu tohoto zadávacího řízení a dalším úkonům smluvních stran učiněným v průběhu zadávacího řízení, jako k relevantnímu



jednání smluvních stran o obsahu této Smlouvy před jejím uzavřením. Ustanovení platných a účinných právních předpisů o výkladu právních úkonů tím nejsou nijak dotčena.

Článek 2

Předmět Smlouvy

* 1. Předmětem této Smlouvy je povinnost Poskytovatele zajistit pronájem a správu redakčního systému a migraci současného obsahu dle specifikace uvedené v Příloze č. 1 a Příloze č. 2 této Smlouvy a povinnost Objednatele za řádně poskytnuté plnění zaplatit Poskytovateli odměnu sjednanou v souladu s článkem 6 této Smlouvy.
  2. Poskytovatel poskytne výstupy v rozsahu a v souladu se specifikací, jenž je uvedena v Příloze č. 1. a Příloze č. 2 této Smlouvy.

Článek 3

Kontaktní osoby pro účely Smlouvy

1. Kontaktní osobou Objednatele, tj. osobou pověřenou pro účely této Smlouvy neoznámí-li Objednatel Poskytovateli jinak, je xxxxxxxx e-mail: [xxxxxxxxxxxxxx](mailto:ruzicka@vubp-praha.cz).
2. Kontaktní osobou Poskytovatele, tj. osobou pověřenou pro účely této Smlouvy neoznámí-li Poskytovatel Objednateli jinak, je xxxxxxxxxx, e-mail: [xxxxxxxxxxxxxx](mailto:dobes@voatt.cz)

Článek 4  
Součinnost

1. Smluvní strany jsou povinny vzájemně spolupracovat a poskytovat si veškeré informace potřebné pro řádné plnění svých závazků. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o veškerých skutečnostech, které jsou nebo mohou být důležité pro řádné plnění této Smlouvy.
2. Smluvní strany jsou povinny plnit své závazky vyplývající z této Smlouvy tak, aby nedocházelo k prodlení s plněním jednotlivých termínů a k prodlení se zaplacením jednotlivých peněžních závazků.

Článek 5  
Doba plnění

1. Výstupy předmětu Smlouvy budou předávány kontaktní osobě Objednatele.
2. Poskytovatel je povinen poskytnout Objednateli plnění dle této Smlouvy Přílohy č. 2 nejpozději do 30. září 2016 (migrace redakčního systému).
3. Poskytovatel je povinen poskytovat Objednateli plnění dle této Smlouvy Přílohy č. 1. po dobu trvání této smlouvy (smlouva se uzavírá na dobu neurčitou).



Článek 6

Odměna za poskytování plnění

1. Celková odměna Poskytovatele za migraci redakčního systému činí xxxxxxxxx,-Kč bez DPH, výše s DPH činí xxxxxxxxx Kč.
2. Měsíční odměna Poskytovatele za pronájem a správu redakčního systému činí xxxxxx Kč bez DPH, výše s DPH činí xxxxxx Kč.
3. Výše měsíční odměny za pronájem a správu redakčního systému zůstává po prvních pět let ve stejné výši. Po uplynutí této doby je možné sjednat změnu ceny.
4. Smluvní strany sjednávají, že platba za poskytování plnění dle této Smlouvy bude prováděna po řádném poskytnutí plnění na základě daňového dokladu (dále jen „faktura") vystaveného Poskytovatelem. Poskytovatel vystaví a doručí fakturu Objednateli vždy do 15tého dne měsíce následujícího po měsíci, v němž prováděl plnění.
5. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle obecně závazných předpisů a dále musí obsahovat název veřejné zakázky.
6. Doba splatnosti faktury je stanovena na 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení Objednateli. Faktura se pro účely této Smlouvy považuje za zaplacenou okamžikem odepsání fakturované částky z účtu Objednatele ve prospěch účtu Poskytovatele. Platby budou probíhat výhradně v Kč a rovněž veškeré uvedené cenové údaje budou v Kč.
7. Nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedené údaje, je Objednatel oprávněn vrátit ji ve lhůtě splatnosti Poskytovateli s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů či námitek. V takovém případě se ruší doba splatnosti této faktury a nová lhůta splatnosti počíná opětovně běžet doručením opravené faktury Objednateli.
8. Smluvní strany sjednávají, že se nepřipouští zálohové platby.
9. Poskytovatel souhlasí s tím, že výše odměny za plnění dle této Smlouvy je stanovena správně a dostatečně. Odměna, za plnění zahrnuje splnění veškerých povinností Poskytovatele, včetně nákladů na provozování a všech věcí a činností nezbytných pro řádné poskytování plnění dle této Smlouvy a rovněž náklady spojené s případným odstraněním vad poskytnutého plnění.

Článek 7

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel je povinen zabezpečit, že plnění dle této Smlouvy bude poskytováno v souladu s touto Smlouvou a její Přílohou č. 1 ač. 2, nebude zatíženo jakýmikoli právy třetích osob, zejména takovými, ze kterých by pro Objednatele plynuly jakékoliv další finanční nebo jiné závazky ve prospěch třetích osob. V opačném případě Poskytovatel ponese veškeré důsledky takovéhoto porušení práv třetích osob a zároveň je povinen takové právní vady bez zbytečného odkladu a na svůj náklad odstranit, resp. zajistit jejich odstranění.
2. Poskytovatel je povinen zajistit, že jím poskytované plnění dle této Smlouvy odpovídá všem požadavkům vyplývajícím z platných a účinných právních předpisů či příslušných norem, které se na dané plnění vztahují.



1. Poskytovatel je povinen poskytovat plnění dle této Smlouvy svědomitě, řádně, včas, v náležité kvalitě a dle požadavků Objednatele. Poskytovatel je povinen bez zbytečného odkladu upozornit Objednatele na skryté překážky nebo na nevhodnost předaných věcí Objednatele či nesprávnost pokynů Objednatele, při vynaložení veškeré odborné péče, jinak odpovídá za škodu tímto Objednateli způsobenou.

Článek 8

Ochrana informací, mlčenlivost

1. Poskytovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech souvisejících s plněním této Smlouvy.
2. Poskytovatel není oprávněn zpřístupnit třetí osobě důvěrné informace, o kterých se při poskytování plnění dle této Smlouvy dozví. To neplatí, mají-li být za účelem poskytování plnění dle této Smlouvy potřebné informace zpřístupněny zaměstnancům, orgánům smluvních stran nebo jejich členům a subdodavatelům Poskytovatele podílejících se na poskytování plnění dle této Smlouvy za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny smluvním stranám, a to jen v rozsahu nezbytně nutném pro řádné poskytování plnění dle této Smlouvy.
3. Poskytovatel je povinen nakládat s důvěrnými informacemi, které mu byly poskytnuty Objednatelem, nebo je jinak získal v souvislosti s poskytováním plnění dle této Smlouvy, jako s obchodním tajemstvím, zejména uchovávat je v tajnosti a učinit veškerá smluvní a technická opatření zabraňující jejich zneužití či prozrazení.

Článek 9

Vlastnické právo, nebezpečí škody na věci a licenční oprávnění

1. Vlastnické právo ke všem věcem předaným Objednatelem a převzatým Poskytovatelem v souvislosti s poskytováním plnění dle této Smlouvy zůstává ve vlastnictví Objednatele.
2. Odpovědnost za škody na věcech předaných Objednatelem a převzatých Poskytovatelem přechází podle této Smlouvy na Poskytovatele dnem převzetí.

Článek 10

Odpovědnost za škodu, vady plnění, sankce

1. Smluvní strany jsou povinny k vyvinutí maximálního úsilí k předcházení škodám a k minimalizaci vzniklých škod. Smluvní strany nesou odpovědnost za škodu způsobenou při plnění této Smlouvy v rámci platných a účinných právních předpisů a této Smlouvy a případně vzniklou škodu či jinou újmu jsou povinny si nahradit.
2. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za škodu nebo prodlení způsobené okolnostmi vylučujícími odpovědnost ve smyslu § 2913 odst. 2 Občanského zákoníku.
3. Případné vady plnění je Objednatel povinen reklamovat neprodleně po jejich zjištění. Vady je Objednatel povinen uplatnit písemně na e-mail kontaktní osoby Poskytovatele uvedené v článku 3 odst. 3.2 této Smlouvy.



1. Poskytovatel je povinen odstranit zjištěné vady plnění bez zbytečného odkladu, a to vždy nejpozději do 2 pracovních dnů, je-li to z jejich povahy možné, od doručení písemného oznámení vady ze strany Objednatele, případně s ohledem na povahu věci ve lhůtě delší, bude-li v tomto učiněna dohoda smluvních stran. Není-li možné, s ohledem na povahu vady, již takovou vadu odstranit, je Objednatel oprávněn požadovat poskytnutí nového, bezvadného plnění stejného druhu, a to ve lhůtě dle předchozí věty tohoto odstavce Smlouvy.
2. Poskytovatel je povinen Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 1 000,- Kč v případě, že Poskytovatel ve stanovené lhůtě plnění neposkytne či plnění neposkytne v požadované kvalitě, nebo nedodrží lhůtu pro poskytnutí plnění dle článku 5 odst. 5.2 (migrace redačního systému) Smlouvy, a to za každý i započatý den prodlení.
3. Poskytovatel je povinen Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 100,- Kč v případě, že Poskytovatel ve stanovené lhůtě plnění neposkytne či plnění neposkytne v požadované kvalitě, nebo nedodrží lhůtu pro poskytnutí plnění dle článku 5 odst. 5.3, nebo v případě prodlení Poskytovatele s plněním oproti termínu dohodnutém smluvními stranami pro odstranění vad či nedostatků plnění dle odst. 10.4 tohoto článku Smlouvy, a to za každý i započatý den prodlení.
4. Poskytovatel je povinen Objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 100,- Kč v případě nesplnění jakékoliv povinnosti Poskytovatele uvedené v článku 7 této Smlouvy, a to za každé jednotlivé porušení.

Článek 11

Ochrana osobních údajů a důvěrných informací

1. V případě, že při poskytování plnění dle této Smlouvy dojde ke zpracování osobních údajů, je tato Smlouva zároveň smlouvou o zpracování osobních údajů ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů
2. Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje pouze za účelem poskytování plnění pro účely této Smlouvy a s osobními údaji je Poskytovatel oprávněn nakládat výhradně pro účely poskytování plnění dle této Smlouvy a se zachováním všech platných a účinných předpisů o bezpečnosti ochrany osobních údajů a jejich zpracování.

Článek 12

Účinnost Smlouvy, ukončení Smlouvy

1. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
3. Tato Smlouva zaniká písemnou dohodou smluvních stran, jejíž nedílnou součástí je i vypořádání vzájemných závazků a pohledávek.
4. Objednatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě jejího podstatného porušení ze strany Poskytovatele. Za takové podstatné porušení se považuje zejména tyto:
5. prodlení s plněním jakékoli povinnosti dle této Smlouvy delší než 15 kalendářních dnů, pokud Poskytovatel nesjedná nápravu ani do 5 kalendářních dnů od doručení písemného oznámení Objednatele o takovém prodlení s žádostí o jeho nápravu;
6. pokud Poskytovatel přestane splňovat v průběhu doby poskytování plnění dle této Smlouvy



kvalifikační předpoklady stanovené v zadávacích podmínkách veřejné zakázky;

1. pokud Poskytovatel poruší povinnosti Poskytovatele dle článku 11 této Smlouvy či pokud Poskytovatel jedná v rozporu s jakýmkoliv závazným právním předpisem či podstatně poruší pokyny Objednatele.
2. Poskytovatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě jejího podstatného porušení ze strany Objednatele. Za takové podstatné porušení se považuje prodlení Objednatele se zaplacením Poskytovatelem řádně vystavené faktury o více než 30 kalendářních dnů po splatnosti, pokud Objednatel nezjedná nápravu ani do 10 kalendářních dnů od doručení písemného oznámení Poskytovatele o takovém prodlení s žádostí o jeho nápravu.
3. Pro zamezení jakýchkoliv pochybností smluvní strany sjednávají, že oznámení se žádostí o nápravu ve smyslu předchozích odstavců tohoto článku Smlouvy může být doručeno kdykoliv po započetí prodlení jedné ze smluvních stran.
4. Objednatel je rovněž oprávněn od této Smlouvy odstoupit, pokud je na majetek Poskytovatele vedeno insolvenční řízení nebo byl insolvenční návrh zamítnut pro nedostatek majetku Poskytovatele, dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů, nebo pokud Poskytovatel vstoupí do likvidace.
5. Smluvní strany jsou oprávněny od této Smlouvy odstoupit v souladu s § 2001 a násl. Občanského zákoníku.
6. Odstoupení od této Smlouvy ze strany Objednatele nesmí být spojeno s uložením jakékoliv sankce ze strany Poskytovatele k tíži Objednatele.
7. Odstoupení od této Smlouvy je účinné dnem doručení písemného projevu oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, a tato Smlouva zaniká dnem doručení takového oznámení s tím, že ustanovení, která mají podle zákona nebo této Smlouvy trvat i po ukončení této Smlouvy, zejména ustanovení týkající se náhrady škody, ochrany informací a řešení sporů, přetrvávají.

12.11.Smluvní strany jsou oprávněny tuto Smlouvu vypovědět, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 3 kalendářní měsíce a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém bylo písemné vyhotovení výpovědi doručeno druhé smluvní straně.

12.12. Poskytovatel je povinen poskytnout Objednateli v případě ukončení této Smlouvy nezbytnou součinnost tak, aby Objednateli nevznikala škoda či jiná újma.

Článek 13

Závěrečná ustanovení

1. Nestanoví-li tato Smlouva jinak, je možné ji měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran.
2. Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy přecházejí, pokud to povaha těchto práv a povinností nevylučuje, na právní nástupce smluvních stran.
3. Práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní se řídí platnými a účinnými právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
4. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou a k jejich vyřešení. Nedohodnou-li se smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, spor bude rozhodován věcně a místně



příslušnými soudy České republiky.

1. Vztahy mezi smluvními stranami touto Smlouvou výslovně neupravené se řídí platnými a účinnými právními předpisy České republiky, zejména Občanským zákoníkem.
2. Tato Smlouva se uzavírá ve dvou vyhotoveních splatností originálu, z nichž jedno vyhotovení obdrží Objednatel a jedno vyhotovení obdrží Poskytovatel.
3. Smluvní strany výslovně prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, že byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle a nebyla ujednána v tísni, nebo za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
4. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou Příloha č. 1 - Specifikace předmětu plnění pronájem a správa redakčního systému a Příloha č. Specifikace předmětu plnění migrace redakčního systému.

Za Poskytovatele:

Za Objednatele:

V Praze dne 20.5.2016 V Pardubicích dne 4.5.2016

…………………………………………… ……………………………………

RNDr.Stanislav Malý, Ph.D. Alexander Löwinger

Ředitel jednatel

Příloha č. 1 Specifikace předmětu plnění pronájem a správu redakčního systému Příloha č. 2 Specifikace předmětu plnění migraci redakčního systému